Martidé ung Nuvèmbre

Martidé ung Nuvèmbre
(Martedì 11 Novembre)
———
Òz l’è stè una zurnadàza,a n ho cólt un stèch!.
(Oggi è stata una giornataccia,non ho raccolto uno stecco!.Non ho concluso niente!.)…
———-
I quajun i sta bèin ti calzun!.
(I testicoli stanno bene nei pantaloni!.)
———
Ho magnè d’arbóff perchè òz a so nèrvós!.
(Ho mangiato in fretta e per forza perchè oggi sono nervoso!.)
———
Avè la möj sl’aròla.
(Avere la moglie sul focolare.Di solito attendeva seduta l’arrivo della levatrice(o mammona)per partorire!.)
———-
Gìmli vò che a si dutór,s’à n guaréss a dvènt un sgnór?.
(Ditemelo voi che siete dottore,se non guarisco divento un signore?.Ossia morirò e non sarò più misero

come adesso!.)
———-
L’àqua,la smènta de fóg,e sél,l’è pchè rifiutèi!.
(Un boccale d’acqua,una paletta di brace,un pizzico di sale erano favori a cui non si poteva dire di no!.)
———-
Quèl l’è tènt che fa la”posta”ma cla ragaza!.
(Quello è tanto che aspetta,di nascosto,quella ragazza!.)
———-
Una rudèda ad “cúl” e via ad cùrsa !.
(Girarsi di scatto e andarsene di corsa stizzita!.)
———
Bòna zurnèda ma tót!.
(Buona giornata a tutti!.)
———

Renato Fattori

Read More